



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

NÁLEZ

Ústavného súdu Slovenskej republiky

V mene Slovenskej republiky

IV. ÚS 225/2010-75

Ústavný súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí 9. septembra 2010 v senáte zloženom z predsedu Jána Lubyho, zo sudkyne Ľudmily Gajdošíkovej a sudcu Ladislava Orosza v konaní o sťažnosti JUDr. M. B., B., zastúpeného advokátkou Mgr. M. L., B., vo veci namietaného porušenia jeho základného práva podľa čl. 48 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky a podľa čl. 38 ods. 2 Listiny základných práv a slobôd, ako aj práva podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd postupom Okresného súdu Bratislava I v konaní vedenom pod sp. zn. 1 Er 71/2007, za účasti Okresného súdu Bratislava I, takto

r o z h o d o l :

1. Základné právo JUDr. M. B. na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov podľa čl. 48 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky a podľa čl. 38 ods. 2 Listiny základných práv a slobôd a právo na prejednanie jeho záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1

Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd postupom Okresného súdu Bratislava I v konaní vedenom pod sp. zn. 1 Er 71/2007 porušené bolo.

2. Okresnému súdu Bratislava I prikazuje, aby v konaní vedenom pod sp. zn. 1 Er 71/2007 konal bez zbytočných priet'ahov.

3. JUDr. M. B. priznáva finančné zadost'učinenie v sume 3 000 € (slovom tritisíc eur), ktoré mu je Okresný súd Bratislava I povinný vyplatiť do dvoch mesiacov od právoplatnosti tohto nálezu.

4. Okresný súd Bratislava I je povinný uhradiť JUDr. M. B. trovy konania v sume 373,16 € (slovom tristosedemdesiattri eur a šesťnásť centov) na účet jeho právnej zástupkyne Mgr. M. L., B., do dvoch mesiacov od právoplatnosti tohto nálezu.

O d ô v o d n e n i e :

I.

Ústavný súd Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) uznesením sp. zn. IV. ÚS 225/2010 z 3. júna 2010 prijal podľa § 25 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) na ďalšie konanie sťažnosť JUDr. M. B. (ďalej len „sťažovateľ“), ktorou namieta porušenie svojho základného práva na prerokovanie veci bez zbytočných priet'ahov podľa čl. 48 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky (ďalej len „ústava“) a podľa čl. 38 ods. 2 Listiny základných práv a slobôd (ďalej len „listina“) a práva na prejednanie svojej záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „dohovor“) postupom Okresného súdu Bratislava I (ďalej len „okresný súd“) v konaní vedenom pod sp. zn. 1 Er 71/2007 (ďalej aj „namietané konanie“). Vo zvyšnej časti ústavný súd sťažnosť pri jej predbežnom prerokovaní odmietol.

Zo sťažnosti vyplýva, že okresný súd na základe návrhu sťažovateľa ako oprávneného z 22. januára 2007 poveril 29. januára 2007 súdneho exekútora vykonaním

exekúcie na vymoženie pohľadávky 5 694 000 Sk s prísl. a trov exekúcie od povinnej na základe právoplatného a vykonateľného exekučného titulu.

Sťažovateľ okrem iného uviedol, že ku dňu podania sťažnosti ústavnému súdu nebolo konanie v predmetnej exekučnej veci právoplatne skončené.

Okrem toho, že sa sťažovateľ domáhal, aby ústavný súd podľa čl. 127 ústavy vyslovil, že postupom okresného súdu bolo porušené jeho základné právo na prerokovanie veci bez zbytočných prietahov podľa čl. 48 ods. 2 ústavy a podľa čl. 38 ods. 2 listiny, ako aj právo na prejednanie jeho záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru, zároveň požadoval prikázať okresnému súdu konať v napadnutom konaní bez zbytočných prietahov. Napokon žiadal priznanie finančného zadosťučinenia v sume 50 000 € a úhradu trov konania.

Ústavný súd si pri výklade práva na prerokovanie veci bez zbytočných prietahov zaručeného v čl. 48 ods. 2 ústavy a čl. 38 ods. 2 listiny osvojil judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva k čl. 6 ods. 1 dohovoru, pokiaľ ide o právo na prerokovanie záležitosti v primeranej lehote, preto v obsahu týchto práv nemožno vidieť zásadnú odlišnosť (I. ÚS 28/01, I. ÚS 20/02, IV. ÚS 366/09).

Okresný súd sa na základe výzvy ústavného súdu vyjadril k sťažnosti prostredníctvom jeho predsedníčky podaniami sp. zn. Spr. 3282/2010 z 29. marca 2010 a 23. júna 2010, v ktorých sa okrem iného uvádza:

„Zo spisového materiálu sp. zn. I Er 71/2007 som zistila, že v predmetnej veci tunajší súd priebežne konal a zákonný sudca, vyšší súdny úradník, súdny tajomník, ako aj asistent konal v záujme rýchleho rozhodnutia o podaniach, ktoré boli počas celého vyššie uvedeného obdobia doručené tunajšiemu súdu a neboli zistené žiadne subjektívne zavinenia. Musím však konštatovať, že nebola dodržaná zákonná lehota na rozhodnutie o námietkach proti exekúcii, o návrhu na oslobodenie od súdnych poplatkov, pretože spis sa v tom čase opakovane predkladal odvolaciemu súdu na rozhodovanie o opravných prostriedkoch podaných účastníkmi konania proti predchádzajúcim rozhodnutiam tunajšieho súdu.

Zároveň nebola dodržaná zákonná lehota na rozhodnutie o schválení nadobudnutia spoluvlastníckeho podielu, a to z dôvodu rekonštrukcie listu Mgr. L. a opätovného predloženia spisového materiálu odvolaciemu súdu. Na základe vyššie uvedeného teda hodnotím sťažnosť sťažovateľa ako dôvodnú, pričom však prietahy v konaní spočívajúce v nedodržaní zákonných lehôt boli prevažne spôsobené objektívnymi skutočnosťami, a to najmä mnohými procesnými podaniami účastníkov, následnými odvolaniami, kedy sa spis nachádzal na odvolacom súde.

Zároveň poukazujem na tú skutočnosť, že vec bola viackrát pridelená novému zákonnému sudcovi. Pôvodnému zákonnému sudcovi bola uvedená vec odňatá nakoľko, mu bolo odňaté celé oddelenie I Er, a to z dôvodu rovnomerného zaťaženia sudcov na Okresnom súde Bratislava I (JUDr. T. R., JUDr. B. K.). Následne na to zákonnému sudcovi JUDr. M. Š. a zákonnej sudkyňi JUDr. G. B. bola uvedená vec odňatá z dôvodu vznesenia námietky zaujatosti. Odo dňa 24. 08. 2009 opatrením predsedníčky tunajšieho súdu bol predmetný spis pridelený zákonnému sudcovi JUDr. H. H., ktorá vo veci koná.

Predmetné konanie je teda poznačené prietahmi, čo možno považovať za objektívny prietah v danej veci, ktorý spočíva, ako bolo vyššie uvedené, v nedodržaní zákonných lehôt pri rozhodovaní o podaných návrhoch účastníkov exekučného konania. Avšak dovoľujem si poukázať na skutočnosť, že nedodržanie zákonných lehôt nebolo spôsobené nevykonaním procesných úkonov v predmetnej veci, naopak exekučný súd procesné úkony v predmetnej veci vykonával priebežne.

V prípade, ak Ústavný súd Slovenskej republiky dospeje, že bolo porušené právo sťažovateľa na prerokovanie veci bez zbytočných prietahov, aby bolo vzaté do úvahy, že zákonný sudca subjektívnym konaním nezavinil vznik prietahov v konaní. S poukazom na uvedené objektívne dôvody, za ktorých došlo k prietahom v konaní spočívajúcich v nedodržaní zákonných lehôt pri rozhodovaní o podaných návrhoch, žiadam Ústavný súd Slovenskej republiky, aby uvedené skutočnosti pri rozhodovaní o priznaní finančného zadosťučinenia vzal do úvahy a nepriznal mu finančné zadosťučinenie v plnej výške.“

K vyjadreniam okresného súdu sťažovateľ zaujal stanovisko podaním doručeným ústavnému súdu 26. júla 2010, v ktorom okrem iného uviedol:

«Z vyjadrenia predsedníčky Okresného súdu Bratislava I vyplýva, že sťažnosť sťažovateľa na zbytočné prietahy v predmetnom exekučnom konaní hodnotí ako dôvodnú. Konštatuje, že okresný súd v uvedenom súdnom konaní nedodrжал viacero zákonných lehôt na rozhodnutie, čo však podľa jej názoru bolo „prevažne spôsobené objektívnymi skutočnosťami, a to najmä mnohými procesnými podaniami účastníkov, následnými odvolaniami, kedy sa spis nachádzal na odvolacom súde“. Predsedníčka okresného súdu zároveň konštatuje, že v uvedenom exekučnom konaní nezistila žiadne subjektívne zavinenia zo strany zákonného sudcu...

Ako sme uviedli v sťažnosti zo 6. novembra 2009, od začatia exekučného konania povinná viacerými nedôvodnými a účelovými podaniami založenými na nepodložených a zavádzajúcich tvrdeniach začala spôsobovať zbytočné prietahy v exekučnom konaní. Okrem námietky zaujatosti voči súdnemu exekútorovi, námietky proti upovedomeniu o začatí exekúcie, námietky proti trovám exekúcie, sťažnosti adresovanej Ministrovi spravodlivosti Slovenskej republiky na postup zákonnej sudkyne a súdneho exekútora, povinná podala aj viacero opakovaných návrhov na odklad, zastavenie a prerušenie exekúcie.

Povinná v priebehu prvého roka exekučného konania podala päť návrhov na odklad exekúcie. Hoci žiadnemu z týchto návrhov súd nevyhovel (o niektorých týchto návrhoch súd rozhodoval zjavne neprimerane dlho, napríklad o prvom návrhu súd rozhodoval od 27. februára 2007 do 23. augusta 2007, teda 178 dní, o piatom návrhu súd rozhodoval od 17. januára 2008 do 6. augusta 2008, teda až 202 dní), čo opakovane odôvodnil tým, že „nemožno očakávať, že exekúcia bude zastavená, naopak zo spisového materiálu je zrejmé, že oprávnený by bol odkladom exekúcie vážne poškodený...“

Podľa ustálenej judikatúry Ústavného súdu Slovenskej republiky, účelom práva na prerokovanie veci bez zbytočných prietahov je odstránenie stavu právnej neistoty, v ktorej sa nachádza osoba domáhajúca sa rozhodnutia všeobecného súdu. Iba prerokovaním veci na súde sa právna neistota osoby neodstráni a nemôže odstrániť. Až právoplatným rozhodnutím, bez ohľadu na to, či vyznie v prospech alebo v neprospech účastníka, sa vytvára právna istota. Preto na splnenie ústavného práva zaručeného v čl. 48 ods. 2 ústavy nestačí, aby všeobecný súd iba o veci konal a nerozhodol ju s účinkami právoplatnosti a prípadne aj vykonateľnosti svojho meritórneho rozhodnutia. Základné

právo na prerokovanie veci bez zbytočných prieťahov sa splní, ako to konštantne judikuje ústavný súd, až právoplatným rozhodnutím štátneho orgánu, na ktorom sa osoba domáha odstránenia právnej neistoty ohľadne svojich práv (II. ÚS 26/95, I. ÚS 10/98, I. ÚS 89/99 a ďalšie). Pritom konanie bez zbytočných prieťahov spravidla nemožno vyjadriť numericky, pokiaľ nie je ústavou alebo zákonmi ustanovená lehota na rozhodnutie II. ÚS 35/01).

Za zbytočné prieťahy v konaní ústavný súd v súlade so svojou doterajšou judikatúrou považuje aj stav, ak rozhodujúci orgán prekročí zákonom ustanovenú lehotu na rozhodnutie (II. ÚS 813/00, II. ÚS 16/00).

Ako sme uviedli v sťažnosti zo 6. novembra 2009, pri posudzovaní doby konania v predmetnom exekučnom konaní je potrebné brať do úvahy aj samotný predmet konania, teda to, čo je pre sťažovateľa v stávke - „at stake“ [napríklad rozsudky Európskeho súdu pre ľudské práva: X. proti Francúzsku (z 31. marca 1987), Bock proti Nemecku 20. marca 1989), X. proti Francúzsku (z 31. marca 1992), Vallée proti Francúzsku (z 26. apríla 1994), A. a ostatní proti Dánsku (z 8. februára 1996), a i.]. Vzhľadom na predmet konania (rýchlosť konania má osobitný význam v exekučnom konaní, v ktorom sa oprávnená osoba domáha výkonu právoplatného a vykonateľného exekučného titulu založeného verejnou listinou – notárskou zápisnicou) a skutkové a právne okolnosti predmetnej sporovej veci je Okresný súd Bratislava I povinný zaoberať sa uvedenou exekučnou vecou s osobitnou starostlivosťou a nespôsobovať prieťahy v súdnom konaní...

Na základe uvedeného skutkového a právneho stavu je zrejmé, že Okresný súd Bratislava I v exekučnom konaní vedenom pod sp. zn. I Er 71/2007 postupuje v zrejmom rozpore s viacerými ustanoveniami Exekučného poriadku...

Spravodlivosť má aj určitý časový rozmer a v dôsledku zbytočných prieťahov v súdnom konaní, spôsobenými prevažne subjektívnym zavinením jednotlivých sudcov, sťažovateľ stráca dôveru v spravodlivosť. Aj z uvedeného dôvodu samotné deklarovanie porušenia základných práv sťažovateľa Okresným súdom Bratislava I nemožno považovať za dostatočné a výška navrhovaného finančného zadosťučinenia je primeraná ujme, ktorá je sťažovateľovi neprimerane dlhý čas spôsobovaná zavineným protiprávnym postupom a rozhodovaním Okresného súdu Bratislava I.»

Následne sťažovateľ doplnil svoje stanovisko k vyjadreniu predsedníčky okresného súdu podaním zo 16. augusta 2010, v ktorom sa okrem iného uvádza:

„Z aktuálneho postupu Okresného súdu Bratislava I (založenie exekučného spisu do archívu a pridelení veci v poradí už šiestemu sudcovi) je zrejmé, že v dohľadnom čase nemožno od okresného súdu očakávať odstránenie zbytočných prieťahov v predmetnom exekučnom konaní. Právna neistota sťažovateľa sa týmto opätovným nezákonným postupom súdu teda bude ešte viac prehlbovať.“

Ústavný súd so súhlasom účastníkov konania podľa § 30 ods. 2 zákona o ústavnom súde upustil v danej veci od ústneho pojednávania, pretože dospel k názoru, že od neho nemožno očakávať ďalšie objasnenie veci.

Okresný súd pripojil k vyjadreniu k sťažnosti aj tento prehľad procesných úkonov doterajšieho priebehu napadnutého konania:

«- dňa 21. 01. 2007 bola tunajšiemu súdu doručená žiadosť o udelenie poverenia na vykonanie exekúcie na základe návrhu oprávneného JUDr. M. B. advokáta na vymoženie povinnosti uloženej povinnej PhDr. E. H. Dňa 29. 01. 2007 súd poveril súdneho exekútora vykonaním exekúcie, č. poverenia 5101 023 353,

- dňa 14. 02. 2007 povinný doručil námietky proti trovám exekúcie,

- dňa 14. 02. 2007 bolo doručené oznámenie povinného,

- dňa 16. 02. 2007 bola doručená námietka zaujatosti voči súdnemu exekútorovi vznesená povinným. Dňa 21. 02. 2007 súd vyzval súdneho exekútora, aby sa vyjadril k námietke zaujatosti. Dňa 21. 02. 2007 doručené vyjadrenie oprávneného k námietke zaujatosti,

- dňa 22. 07. 2007 súdny exekútor postúpil súdu námietky povinného proti trovám exekúcie, námietku zaujatosti voči súdnemu exekútorovi vznesenú povinným na rozhodnutie,

- dňa 23. 02. 2007 povinný doručil súdu námietky proti exekúcii a návrh na oslobodenie od súdnych poplatkov,

- dňa 27. 02. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-46 námietku zaujatosti vznesenú voči súdnemu exekútorovi zamietol a súdneho exekútora nevyhlúčil z vykonávania exekúcie,

- dňa 27. 02. 2007 povinný doručil súdu návrh č. 1 na odklad exekúcie,

- dňa 01. 03. 2007 súdny exekútor postúpil súdu na rozhodnutie námietky povinného proti exekúcii a vyjadrenie oprávneného k námietkam proti exekúcii,
- dňa 19. 03. 2007 oprávnený doručil súdu vyjadrenie k návrhu povinného na odklad č. 1,
- dňa 20. 03. 2007 súd vyzval povinného, aby doručil doklady preukazujúce jeho sociálne a majetkové pomery,
- dňa 21. 03. 2007 doručené podanie povinného (vylúčenie podnikateľského účtu),
- dňa 23. 03. 2007 daný pokyn na zapožičanie spisu tunajšieho súdu sp. zn. 9 C 13/2007,
- dňa 23. 03. 2007 súd vyzval povinného, aby oznámil súdu, čoho sa domáha podaním zo dňa 21. 03. 2007,
- dňa 03. 04. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-83 námietky proti trovám exekúcie zamietol,
- dňa 03. 04. 2007 súd vyzval povinného, aby oznámil súdu, či podanie doručené súdu dňa 23. 02. 2007 označené ako námietky proti exekúcii má považovať za námietky proti exekúcii alebo za návrh na odklad exekúcie, dňa 04. 04. 2007 úradný záznam,
- dňa 04. 04. 2007 doručené odvolanie povinného proti uzneseniu súdu č. k. 1 Er 71/2007-46 zo dňa 27. 02. 2007,
- dňa 04. 04. 2007 doručené podanie povinného (doručenie uznesenia),
- dňa 12. 04. 2007 bol predmetný spis predložený Krajskému súdu na rozhodnutie o odvolaní povinného zo dňa 04. 04. 2007,
- dňa 24. 04. 2007 povinný doručil súdu formulár o osobných a majetkových pomeroch,
- dňa 30. 04. 2007 doručené vyjadrenie povinného k výzve súdu zo dňa 03. 04. 2007 (či podanie doručené súdu dňa 23. 02. 2007 označené ako námietky proti exekúcii má považovať za námietky proti exekúcii alebo za návrh na odklad exekúcie),
- dňa 04. 05. 2007 doručené námietky povinného proti trovám exekúcie zo dňa 13. 02. 2007 na Krajský súd v Bratislave + iné prílohy,
- dňa 29. 06. 2007 Krajský súd v Bratislave uznesením č. k. 17 CoE 111/2007-151 potvrdil uznesenie súdu č. k. 1 Er 71/2007-46 zo dňa 27. 01. 2007, dňa 06. 07. 2007 bol predmetný spis vrátený tunajšiemu súdu,

- dňa 09. 07. 2007 pokyn na doručenie uznesenia Krajského súdu v Bratislave účastníkom konania,
- dňa 17. 04. 2007 doručené vyjadrenie oprávneného k návrhu č. 1 na odklad exekúcie – doplnenie,
- dňa 17. 04. 2007 doručená žiadosť oprávneného na vykonanie opatrenia na zabránenie prietáhov v predmetnom konaní,
- dňa 19. 07. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-187 námietky proti exekúcii zamietol,
- dňa 19. 07. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-189 nepriznal povinnému oslobodenie od súdnych poplatkov,
- dňa 19. 07. 2007 pokyn na zapožičanie spisu tunajšieho súdu sp. zn. 9 C 13/2007,
- dňa 19. 07. 2007 doručená žiadosť oprávneného, aby súd rozhodol o námietkach povinného,
- dňa 26. 07. 2007 oznámenie k žiadosti o zapožičanie spisového materiálu,
- dňa 01. 08. 2007 doručené vyjadrenie oprávneného k návrhu na odklad exekúcie – doplnenie,
- dňa 20. 08. 2007 doručené podanie oprávneného (kópia návrhu na zrušenie predbežného opatrenia),
- dňa 23. 08. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-211 rozhodol o návrhu na odklad č. 1 (nepovolil odklad exekúcie),
- dňa 26. 09. 2007 oznámenie povinného o dlhodobej práceneschopnosti,
- dňa 08. 10. 2007 doručený návrh č. 2 povinného na odklad exekúcie,
- dňa 17. 10. 2007 doručené vyjadrenie oprávneného k návrhu č. 2 na odklad exekúcie,
- dňa 18. 10. 2007 doručené oznámenie oprávneného,
- dňa 07. 11. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-231 rozhodol o návrhu na odklad č. 2 (nepovolil odklad exekúcie),
- dňa 26. 11. 2007 doručený návrh č. 3 povinného na odklad exekúcie,
- dňa 28. 11. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-240 rozhodol o návrhu na odklad č. 3 (nepovolil odklad exekúcie),
- dňa 27. 11. 2007 povinný doručil súdu žiadosť o prerušenie konania,

- dňa 07. 12. 2007 doručené vyjadrenie oprávneného k žiadosti o prerušenie konania,
- dňa 12. 12. 2007 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-249 žiadosť o prerušenie konania zamietol,
- dňa 15. 01. 2008 zisťovanie zaplatenia súdneho poplatku (dňa 15. 01. 2008 vydal pokyn súdny tajomník spisovej kancelárie, aby zistila v účtárni tunajšieho súdu, či bol zaplatený vyrubený súdny poplatok. Spis bol podľa hore uvedeného pokynu dňa 16. 01. 2008 vypravený zo spisovej kancelárie. Dňa 16. 01. 2008 úradný záznam, či bol zaplatený súdny poplatok. Dňa 21. 01. 2008 účtárň tunajšieho súdu preverila, či bol zaplatený súdny poplatok a bol vyhotovený zberný list pre justičnú pokladnicu),
 - dňa 17. 01. 2008 návrh povinného na zastavenie exekúcie alternatívne návrh č. 4 na odklad exekúcie,
 - dňa 23. 01. 2008 súd vyzval súdneho exekútora na vyjadrenie k návrhu na zastavenie exekúcie alternatívne k návrhu č. 4 na odklad exekúcie,
 - dňa 23. 01. 2008 súd vyzval oprávneného na vyjadrenie k návrhu na zastavenie exekúcie alternatívne k návrhu č. 4 na odklad exekúcie,
 - dňa 28. 01. 2008 doručený návrh č. 5 povinného na odklad exekúcie (následne súd predmetný návrh posúdil ako odvolanie proti rozhodnutiu o prerušení konania č. k. 1 Er 71/2007-249 zo dňa 12. 12. 2007),
 - dňa 28. 01. 2008 súd vyzval oprávneného na vyjadrenie k návrhu na odklad exekúcie,
 - dňa 01. 02. 2008 doručené podanie povinného,
 - dňa 31. 01. 2008 doručené vyjadrenie súdneho exekútora k návrhu povinného na zastavenie exekúcie alternatívne k návrhu č. 4 na odklad exekúcie,
 - dňa 01. 02. 2008 úradný záznam, ktorým tunajší súd zapožičal spis Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky,
 - dňa 04. 02. 2008 úradný záznam o vrátení spisu z Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky,
 - dňa 04. 02. 2008 doručené súdu vyjadrenie oprávneného k podanému návrhu povinného na zastavenie exekúcie alternatívne k návrhu č. 4 na odklad exekúcie,

- dňa 05. 02. 2008 podanie povinného (opakovaná výzva na súčinnosť pri spisovaní hnutel'ného majetku),
- dňa 06. 02. 2008 vyjadrenie oprávneného k návrhu č. 5 povinného na odklad exekúcie,
- dňa 07. 02. 2008 vyjadrenie povinného k podaniu oprávneného zo dňa 01. 02. 2006 – vyjadrenie k návrhu na zastavenie exekúcie,
- dňa 07. 02. 2008 doručené súdu podanie povinného označené ako „predžalobná výzva o vydanie bezdôvodného obohatenia“,
- dňa 08. 02. 2008 úradný záznam o telefonickom rozhovore súdneho exekútora do spisovej kancelárie,
- dňa 11. 02. 2008 doručené doplnenie návrhu č. 5 povinného na odklad exekúcie,
- dňa 11. 02. 2008 doručené súdu podanie súdneho exekútora – informácia o stave konania a žiadosť o stanovisko k postupu súdneho exekútora,
- dňa 12. 02. 2008 pokyn zákonného sudcu na prípravu predkladacej správy pre Krajský súd v Bratislave, dňa 12. 02. 2008 vyhotovená predkladacia správa,
- dňa 12. 02. 2008 doručené podanie povinného (vyjadrenie k vzťahu oprávneného a súdneho exekútora),
- dňa 13. 02. 2008 doručené doplnenie návrhu č. 5 povinného na odklad exekúcie,
- dňa 21. 02. 2008 doručené na Krajský súd v Bratislave podanie oprávneného – vyjadrenie k návrhu č. 4 na odklad exekúcie,
- dňa 21. 02. 2008 doposlané tunajším súdom podanie povinnej k spisu na Krajský súd v Bratislave,
- dňa 11. 03. 2008 doručené Krajskému súdu v Bratislave podanie Mgr. I. L. doručené tunajšiemu súdu dňa 07. 03. 2008,
- dňa 28. 04. 2008 doručené Krajskému súdu v Bratislave podanie povinného – doplnenie návrhu č. 5 na odklad exekúcie,
- dňa 30. 05. 2008 Krajský súd v Bratislave uznesením č. k. 17 CoE 37/2008-407 rozhodol o odvolaní povinného proti rozhodnutiu súdu prvého stupňa, č. k. 1 Er 71/2007-249 zo dňa 12. 01. 2007 o prerušení konania, spis bol vrátený tunajšiemu súdu dňa 26. 06. 2008,

- dňa 19. 06. 2008 doručené podanie povinného (úhrada platieb zdravotného poistenia),
- dňa 01. 07. 2008 pokyn na doručenie rozhodnutia odvolacieho súdu účastníkom konania,
- dňa 08. 07. 2008 doručená súdu žiadosť povinného o nepojednávania v jeho neprítomnosti,
- dňa 10. 07. 2008 doručená súdu žiadosť povinného týkajúce sa doručovania,
- dňa 15. 07. 2008 oznámenie súdu adresované povinnému týkajúce sa pojednávania a doručovania pošty,
- dňa 15. 07. 2008 súd vyzval súdneho exekútora, aby doručil súdu exekučný spis Ex 25/2007 k nahliadnutiu,
- dňa 15. 07. 2008 oznámenie súdu adresované povinnému týkajúce žiadosti povinného zo dňa 21. 03. 2007 sa vylúčenia podnikateľského účtu z vykonávania exekúcie,
- dňa 24. 07. 2008 doručil oprávnený podanie týkajúce sa uznesenie Krajského súdu v Bratislave a žiadosti povinného o nepojednávanie v jeho neprítomnosti,
- dňa 28. 07. 2008 úradný záznam o nahliadnutí do spisu sp. zn. 9 C 13/2007,
- dňa 30. 07. 2008 úradný záznam o prevzatí nedoručenej zásielky povinnej,
- dňa 06. 08. 2008 doručil súdny exekútor súdu exekučný spis,
- dňa 06. 08. 2008 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-431 rozhodol o návrhu č. 4 povinného na odklad exekúcie,
- dňa 06. 08. 2008 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-434 rozhodol opätovne o návrhu povinného na prerušenie konania, ktorý súd prvého stupňa v súlade s vysloveným právnym názorom Krajského súdu v Bratislave posúdil ako návrh na odklad exekúcie,
- dňa 12. 08. 2008 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-437 rozhodol o odklade exekúcie v časti predaja nehnuteľnosti,
- dňa 12. 08. 2008 súd vrátil súdnemu exekútorovi exekučný spis Ex 25/2007,
- dňa 28. 08. 2008 doručené súdu odvolanie povinného proti uzneseniu č. k. 1 Er 71/2007-437 zo dňa 12. 08. 2008,
- dňa 03. 09. 2008 súd doručil odvolanie povinného oprávnenému a súdnemu exekútorovi na vyjadrenie,

- dňa 03. 09. 2008 doručené súdu odvolanie oprávneného proti uzneseniu č. k. I Er 71/2007-437 zo dňa 12. 08. 2008,
- dňa 04. 09. 2008 súd doručoval odvolanie oprávneného exekútorovi a povinnému,
- dňa 05. 09. 2008 doručená súdu žiadosť povinného,
- dňa 11. 09. 2008 súd doručil povinnému oznámenie na žiadosť doručení dňa 05. 09. 2008,
- dňa 11. 09. 2008 doručené súdu oznámenie povinného,
- dňa 16. 09. 2008 doručené súdu oznámenie povinného, že nesúhlasí s rozhodnutím odvolacieho súdu bez nariadenia pojednávania,
- dňa 16. 09. 2008 doručené súdu podanie Mgr. I. L.,
- dňa 23. 09. 2009 faxom doručené oznámenie povinného o dlhodobej práceneschopnosti doplnené originálom dňa 26. 09. 2008,
- dňa 24. 09. 2009 bol daný pokyn, aby bol predmetný spis predložený Krajskému súdu v Bratislave, Krajský súd v Bratislave si predmetný spis prevzal dňa 03. 10. 2008,
- dňa 24. 09. 2008 súd vyzval oprávneného, aby sa vyjadril k podaniu Mgr. I. L.,
- dňa 26. 09. 2008 oznámenie povinného o ukončení dlhodobej práceneschopnosti,
- dňa 30. 09. 2008 doručená žiadosť povinného o oznámenie,
- dňa 08. 10. 2008 doručené vyjadrenie oprávneného k podaniu Mgr. I. L.,
- dňa 13. 10. 2008 doručené podanie oprávneného,
- dňa 27. 10. 2008 doručená opakovaná žiadosť povinného o oznámenie,
- dňa 29. 10. 2008 doručené podanie povinného,
- dňa 07. 11. 2008 doručené podanie povinného (odstránenie priesťahov, oslobodenie od súdnych poplatkov, vylúčenie podnikateľského účtu, splnenie podmienky JUDr. B., vytýčenie pojednávania),
- dňa 12. 11. 2008 doručené odvolanie povinného proti uzneseniu č. k. I Er 71/2007-431 zo dňa 06. 08. 2008,
- dňa 27. 11. 2008 doručené podanie povinného,
- dňa 27. 01. 2009 doručené oznámenie a žiadosť povinného,
- dňa 23. 03. 2009 Krajský súd v Bratislave vrátil tunajšiemu súdu predmetný spis bez rozhodnutia,
- dňa 26. 03. 2009 bol predmetný spis predložený Krajskému súdu v Bratislave,

- dňa 24. 04. 2009 doručené doplnenie odvolania oprávneného proti uzneseniu č. k. 1 Er 71/2007-437 zo dňa 12. 08. 2008,

- dňa 04. 05. 2009 doručené doplnenie odvolania oprávneného proti uzneseniu č. k. 1 Er 71/2007-437 zo dňa 12. 08. 2008,

- dňa 30. 04. 2009 Krajský súd v Bratislave uznesením č. k. 17 CoE 321/2008-602 odmietol odvolanie povinného proti uzneseniu č. k. 1 Er 71/2007-431 zo dňa 06. 08. 2008 a zrušil rozhodnutie č. k. 1 Er 71/2007-437 zo dňa 12. 08. 2007 s tým, že v odôvodnení predmetného uznesenia uviedol, že o podanom návrhu má rozhodnúť zákonný sudca, dňa 14. 05. 2009 bol predmetný spis vrátený tunajšiemu súdu,

- dňa 18. 05. 2009 pokyn na doručenie uznesenie Krajského súdu v Bratislave účastníkom konania,

- dňa 21. 05. 2009 doručené podanie povinného súvisiace s ústavnou sťažnosťou,

- dňa 28. 05. 2009 faxom doručené podanie oprávneného o odstránenie stavu právnej neistoty doplnené originálom dňa 29. 05. 2009, dňa 29. 06. 2009 pokyn na zistenie, v akom štádiu je konanie vedené na tunajšom súde sp. zn. 9 C 13/2007, dňa 29. 06. 2009 úradný záznam o zistení,

- dňa 30. 06. 2009 zákonný sudca... vzniesol námietku zaujatosti,

- dňa 29. 07. 2009 opatrením č. 26 bol predmetný spis pridelený zákonnému sudcovi JUDr. G. B.,

- dňa 30. 07. 2009 zákonný sudca JUDr. G. B. vzniesla námietku zaujatosti,

- dňa 03. 08. 2009 bol predmetný spis predložený Krajskému súdu v Bratislave na rozhodnutie o námietke zaujatosti,

- dňa 12. 08. 2009 bol predmetný spis vrátený tunajšiemu súdu s pokynom,

- dňa 24. 08. 2009 bol predmetný spis opatrením pridelený zákonnému sudcovi JUDr. H. H.,

- dňa 28. 08. 2009 súdny exekútor doručil súdu žiadosť o schválenie nadobudnutia spoluvlastníckeho podielu,

- dňa 08. 09. 2009 oznámenie zákonného sudcu predsedníčke Okresného súdu Bratislava I o tom, že sa začína robiť rekonštrukcia listu Mgr. L.,

- dňa 08. 09. 2009 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-677 nariadil rekonštrukciu listu Mgr. L.,

- dňa 09. 09. 2009 výzva adresovaná Mgr. L.,
- dňa 09. 09. 2009 oznámenie povinného o korešpondenčnej adrese,
- dňa 23. 09. 2009 doručené podanie Mgr. L. – zapožičanie podania,
- dňa 28. 09. 2009 výzva adresovaná Mgr. L.,
- dňa 15. 10. 2009 doručené vyjadrenie Mgr. L.,
- dňa 26. 10. 2009 výzva adresovaná oprávnenému a povinnému,
- dňa 21. 10. 2009 doručené podanie povinného – žiadosť o ospravedlnenie neúčasti pri úkone súdneho exekútora,
- dňa 02. 11. 2009 doručené podanie povinného,
- dňa 11. 11. 2009 doručená žiadosť oprávneného o odstránenie zbytočných priesťahov,
- dňa 23. 11. 2009 doručené podanie oprávneného,
- dňa 23. 11. 2009 doručené podanie Ing. M. F.,
- dňa 09. 12. 2009 výzva súdu adresovaná súdnemu exekútorovi,
- dňa 28. 12. 2009 doručené podanie súdneho exekútora,
- dňa 11. 01. 2010 žiadosť zákonného sudcu adresovaná podpredsedníčke tunajšieho súdu,
- dňa 07. 01. 2010 doručená námietka zaujatosti vznesená povinným,
- dňa 11. 01. 2010 odpoveď sekretariátu tunajšieho súdu zákonnému sudcovi
- dňa 08. 01. 2010 doručené podanie povinného,
- dňa 29. 01. 2010 oznámenie zákonného sudcu adresovaná podpredsedníčke tunajšieho súdu,
- dňa 02. 02. 2010 odpoveď podpredsedníčky tunajšieho súdu zákonnému sudcovi,
- dňa 12. 02. 2010 výzva adresovaná JUDr. L. B.,
- dňa 18. 02. 2010 doručené podanie povinného,
- dňa 24. 02. 2010 žiadosť povinného o oslobodenie od súdnych poplatkov a o vytýčenie termínu pojednávania,
- dňa 01. 03. 2010 doručené podanie povinného,
- dňa 11. 03. 2010 bol predmetný spis predložený Krajskému súdu v Bratislave na rozhodnutie o námietke zaujatosti,
- dňa 12. 03. 2010 bol predmetný spis vrátený tunajšiemu súdu,

- dňa 15. 03. 2010 doručené podanie povinného,
- dňa 18. 03. 2010 súd uznesením č. k. 1 Er 71/2007-321 rozhodol o nadobudnutí spoluvlastníckeho podielu,
- dňa 18. 03. 2010 doručená žiadosť povinného.»

Obsah súvisiaceho súdneho spisu okresného súdu potvrdzuje úkony uvedené v jeho vyjadrení z 29. marca 2010, ktoré ústavný súd považuje za preukázané.

II.

Ústavný súd rozhoduje podľa čl. 127 ods. 1 ústavy o sťažnostiach fyzických osôb alebo právnických osôb, ak namietajú porušenie svojich základných práv alebo slobôd, alebo ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodnej zmluvy, ktorú Slovenská republika ratifikovala a bola vyhlásená spôsobom ustanoveným zákonom, ak o ochrane týchto práv a slobôd nerozhoduje iný súd.

Sťažovateľ sa svojou sťažnosťou domáhal vyslovenia porušenia základného práva podľa čl. 48 ods. 2 ústavy, podľa ktorého každý má právo, aby sa jeho vec verejne prerokovala bez zbytočných prieťahov, a vyslovenia porušenia základného práva podľa čl. 38 ods. 2 listiny, podľa ktorého každý má právo, aby jeho vec bola prerokovaná verejne, bez zbytočných prieťahov a v jeho prítomnosti a aby sa mohol vyjadriť ku všetkým vykonávaným dôkazom.

Sťažovateľ zároveň namietal aj porušenie čl. 6 ods. 1 dohovoru, podľa ktorého každý má právo, aby jeho záležitosť bola spravodlivo, verejne a v primeranej lehote prejednaná nezávislým a nestranným súdom zriadeným zákonom.

Ústavný súd pri rozhodovaní o sťažnostiach namietajúcich porušenie základného práva podľa čl. 48 ods. 2 ústavy (čo platí, aj pokiaľ ide o čl. 6 ods. 1 dohovoru) vychádza zo svojej ustálenej judikatúry, v súlade s ktorou účelom základného práva na prerokovanie veci bez zbytočných prieťahov je odstránenie stavu právnej neistoty, v ktorej sa nachádza

osoba domáhajúca sa rozhodnutia všeobecného súdu. Samotným prerokovaním veci na súde sa právna neistota osoby domáhajúcej sa rozhodnutia neodstraňuje. K stavu právnej istoty dochádza zásadne až právoplatným rozhodnutím súdu alebo iným zákonom predvídaným spôsobom, ktorý znamená nastolenie právnej istoty inak ako právoplatným rozhodnutím súdu (m. m. IV. ÚS 221/04).

Základnou povinnosťou súdu a sudcu je preto zabezpečiť taký procesný postup v súdnom konaní, ktorý čo najskôr odstráni stav právnej neistoty, kvôli ktorému sa účastník konania obrátil na súd so žiadosťou o jeho rozhodnutie.

Pri posudzovaní otázky, či v súdnom konaní došlo k zbytočným priet'ahom v konaní, a tým aj k porušeniu základného práva podľa čl. 48 ods. 2 ústavy a práva podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru, ústavný súd v súlade so svojou doterajšou judikatúrou (III. ÚS 111/02, IV. ÚS 74/02, III. ÚS 142/03) zohľadňuje tri základné kritériá, ktorými sú právna a faktická zložitosť veci, o ktorej súd rozhoduje (1), správanie účastníka súdneho konania (2) a postup samotného súdu (3). Za súčasť prvého kritéria sa považuje aj povaha prerokúvanej veci.

1. Pokiaľ ide o prvé z uvedených kritérií, ústavný súd predovšetkým konštatuje, že rozhodovanie súdu v exekučnom konaní nie je v zásade takým rozhodovaním, ktoré vyžaduje dokazovanie. Je to dané tým, že o veci účastníkov exekučného konania už bolo právoplatne rozhodnuté a existuje vykonateľné rozhodnutie, ktoré je podkladom na nariadenie exekúcie, alebo existuje iný vykonateľný exekučný titul ustanovený v § 41 Exekučného poriadku, ako to je aj v danom prípade. Medzi účastníkmi exekučného konania už preto nemôže byť spravidla sporné, aké práva prináležia oprávnenému a aké záväzky má voči oprávnenému povinný. Ústavný súd nezistil žiadnu skutočnosť, ktorá by odôvodňovala záver o právnej zložitosti veci. Na druhej strane možno pripustiť určitú mieru skutkovej zložitosti veci spôsobenú neobvyklou procesnou aktivitou povinnej, čo však nemôže odôvodňovať stav, v akom sa preskúmané exekučné konanie nachádzalo v čase meritórneho prerokovania sťažnosti. Napokon treba dodať, že okresný súd vo svojich vyjadreniach neoznačil namietané konanie ako skutkovo alebo právne zložité.

2. Ďalším kritériom, podľa ktorého ústavný súd zisťoval existenciu zbytočných prietáhov v napadnutom konaní, bolo správanie sťažovateľa ako účastníka súdneho konania. Ústavný súd nezistil, že by sťažovateľ svojím správaním akýmkoľvek spôsobom prispel k predĺženiu napadnutého konania. Naopak, jeho správanie vo vzťahu k priebehu namietaného konania možno označiť ako aktívne, pretože vždy promptne reagoval najmä v súvislosti s procesnými aktivitami povinnej, o ktorých bolo potrebné následne rozhodnúť.

3. Posledným kritériom, podľa ktorého ústavný súd hodnotil, či v napadnutom konaní došlo k zbytočným prietahom, bol postup okresného súdu. Pri jeho hodnotení ústavný súd vzal do úvahy, že okresný súd nemohol ovplyvniť dĺžku doby, počas ktorej sa súdny spis opakovane nachádzal na Krajskom súde v Bratislave (ďalej len „krajský súd“) v dôsledku podaných odvolaní, ďalej zistil, že okresný súd v napadnutom exekučnom konaní napriek extrémne vysokému počtu vykonaných procesných úkonov nepostupoval plynulo, primeraným tempom, napr. o návrhu povinnej na odklad exekúcie, ktorý mu bol doručený 17. januára 2008, rozhodol až 6. augusta 2008, t. j. rozhodoval 202 dní, čo je v exekučnom konaní samo osebe neakceptovateľné. Na druhej strane ústavný súd navyše konštatuje, že doterajší postup okresného súdu napriek veľkému počtu vykonaných procesných úkonov nemožno vyhodnotiť ani ako dostatočne efektívny. Príkladom neefektívneho postupu je okrem iného uznesenie z 12. augusta 2008, ktorým okresný súd povolil odklad exekúcie v časti predaja spoluvlastníckeho podielu v 1/2 vo vlastníctve povinnej na dobu do zániku predbežného opatrenia nariadeného uznesením okresného súdu sp. zn. 9 C 134/2007 z 19. februára 2007. Toto uznesenie bolo na základe odvolania sťažovateľa zrušené uznesením krajského súdu sp. zn. 17 CoE 321/2008 z 30. apríla 2009.

Ústavný súd už vo svojej predchádzajúcej judikatúre uviedol, že aj neefektívna činnosť štátneho orgánu (všeobecného súdu) môže zapríčiniť porušenie ústavou zaručeného práva na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov, ak činnosť štátneho orgánu nesmerovala k odstráneniu právnej neistoty týkajúcich sa tých práv, kvôli ktorým sa sťažovateľ obrátil na štátny orgán, aby o jeho veci rozhodol (napr. IV. ÚS 267/04, IV. ÚS 213/05).

Je potrebné uviesť aj to, že okresný súd v priebehu napadnutého konania nedodržel zákonnú lehotu na rozhodnutie o námietkach povinnej proti exekúcii a neprimerane dlho rozhodoval aj o jej žiadosti o oslobodenie od súdneho poplatku, ako aj o schválení nadobudnutia spoluvlastníckeho podielu. Podľa názoru ústavného súdu k predĺženiu priebehu napadnutého konania prispela aj skutočnosť, že vec bola opakovane pridelovaná novým zákonným sudcom v súvislosti s rozhodovaním o námietkach zaujatosti, resp. o oznámeniach sudcov o vylúčení z rozhodovania veci.

Ústavný súd napokon konštatuje, že priebeh konania ovplyvnili aj účastníci konania, najmä povinná svojou mimoriadnou (väčšinou účelovou) procesnou aktivitou (námietky proti trovám exekúcie, námietka zaujatosti proti súdnemu exekútorovi, návrh na oslobodenie od súdnych poplatkov, opakované návrhy na odklad exekúcie, žiadosť o prerušenie konania, návrh na zastavenie exekúcie...), avšak ústavný súd už vo svojej predchádzajúcej judikatúre vyslovil, že za neodstránenie stavu právnej neistoty v dôsledku uplatnenia procesných práv účastníka konania neznáša zodpovednosť oprávnená osoba, ale zodpovednosť v takomto prípade nemožno pripísať ani štátnemu orgánu konajúcemu vo veci (napr. IV. ÚS 213/05).

Uvedené skutočnosti okresný súd uznal vo svojom vyjadrení k sťažnosti, keď okrem iného uviedol, že sťažnosť sťažovateľa hodnotí ako dôvodnú a súhlasí s názorom, že napadnuté konanie je poznačené priet'ahmi. Podľa názoru ústavného súdu je pri zvážení všetkých okolností danej veci neakceptovateľné, aby napadnuté exekučné konanie ani po viac ako 3 a polročnom priebehu nevedlo ku skončeniu exekúcie.

Vychádzajúc z uvedeného ústavný súd dospel k záveru, že doterajším namietaným postupom okresného súdu v konaní vedenom pod sp. zn. 1 Er 71/2007 došlo k zbytočným priet'ahom, a tým aj k porušeniu základného práva sťažovateľa na prerokovanie veci bez zbytočných priet'ahov podľa čl. 48 ods. 2 ústavy a podľa čl. 38 ods. 2 listiny a práva na prejednanie jeho záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru.

III.

Pretože ústavný súd zistil porušenie základného práva sťažovateľa na prerokovanie veci bez zbytočných prietáhov podľa čl. 48 ods. 2 ústavy a podľa čl. 38 ods. 2 listiny a práva na prejednanie jeho záležitosti v primeranej lehote podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru okresným súdom, prikázal mu, aby vo veci konal bez zbytočných prietáhov a odstránil tak stav právnej neistoty, v ktorej sa nachádza sťažovateľ domáhajúci sa rozhodnutia súdu vo svojej veci.

Podľa čl. 127 ods. 3 ústavy ústavný súd môže svojím rozhodnutím, ktorým vyhovie sťažnosti, priznať tomu, koho práva podľa odseku 1 boli porušené, primerané finančné zadosťučinenie.

Podľa § 50 ods. 3 zákona o ústavnom súde ak sa sťažovateľ domáha primeraného finančného zadosťučinenia, musí uviesť rozsah, ktorý požaduje, a z akých dôvodov sa ho domáha. Podľa § 56 ods. 5 zákona o ústavnom súde ak ústavný súd rozhodne o priznaní primeraného finančného zadosťučinenia, orgán, ktorý základné právo alebo slobodu porušil, je povinný ho vyplatiť sťažovateľovi do dvoch mesiacov od právoplatnosti rozhodnutia ústavného súdu.

Sťažovateľ žiadal aj o priznanie primeraného finančného zadosťučinenia v sume 50 000 € z dôvodov uvedených vo svojej sťažnosti. Poukázal najmä na to, že okresný súd je *„vo vzťahu k právam a právom chráneným záujmom sťažovateľa nečinný, postupuje v rozpore s viacerými ustanoveniami Občianskeho súdneho poriadku a Exekučného poriadku, čím dochádza k hrubému porušovaniu viacerých základných práv sťažovateľa“*.

Cieľom finančného zadosťučinenia je dovŕšenie ochrany porušeného základného práva v prípadoch, v ktorých sa zistilo, že k porušeniu došlo spôsobom, ktorý vyžaduje nielen vyslovenie porušenia, prípadne príkaz na ďalšie konanie bez pokračujúceho porušovania základného práva (IV. ÚS 210/04). Podľa názoru ústavného súdu v tomto prípade prichádza do úvahy priznanie finančného zadosťučinenia. Pri určení finančného

zadosťučinenia ústavný súd vychádza zo zásad spravodlivosti aplikovaných Európskym súdom pre ľudské práva, ktorý spravodlivé finančné zadosťučinenie podľa čl. 41 dohovoru priznáva so zreteľom na konkrétne okolnosti prípadu.

Vzhľadom na doterajšiu dĺžku konania okresného súdu vedeného pod sp. zn. 1 Er 71/2007 a berúc do úvahy konkrétne okolnosti daného prípadu, ako aj skutočnosť, že napadnuté exekučné konanie nebolo do rozhodnutia ústavného súdu právoplatne skončené, ústavný súd považoval priznanie sumy 3 000 € za primerané finančné zadosťučinenie podľa § 56 ods. 4 zákona o ústavnom súde.

Ústavný súd napokon rozhodol aj o náhrade trov právneho zastúpenia sťažovateľa, ktoré mu vznikli v dôsledku jeho právneho zastúpenia v konaní pred ústavným súdom advokátkou Mgr. M. L. Podľa § 36 ods. 2 zákona o ústavnom súde ústavný súd môže v odôvodnených prípadoch podľa výsledku konania uznesením uložiť niektorému účastníkovi konania, aby úplne alebo sčasti uhradil inému účastníkovi konania jeho trovy.

Ústavný súd pri rozhodovaní o priznaní trov konania vychádzal pri prvých dvoch úkonoch z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca hospodárstva Slovenskej republiky za I. polrok 2008, ktorá bola 695,41 €, a pri treťom úkone z priemernej mesačnej mzdy zamestnanca hospodárstva Slovenskej republiky za I. polrok 2009, ktorá bola 721,40 €.

Úhradu priznal za tri úkony právnej služby (prevzatie a prípravu zastúpenia, podanie sťažnosti a stanovisko k vyjadreniu okresného súdu) v súlade s § 1 ods. 3, § 11 ods. 2 a § 14 ods. 1 písm. a) a c) vyhlášky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“).

Úhrada za dva úkony právnej služby vykonané v roku 2009 predstavuje spolu s režijným paušálom (2 x 6,95 €) sumu 245,72 € a úhrada za jeden úkon právnej služby vykonaný v roku 2010 spolu s režijným paušálom (7,21 €) predstavuje sumu 127,44 €. Úhrada za tieto úkony právnej služby predstavuje celkovú sumu 373,16 €.

Priznanú úhradu trov konania je okresný súd povinný zaplatiť na účet právnej zástupkyne sťažovateľa (§ 31a zákona o ústavnom súde v spojení s § 149 Občianskeho súdneho poriadku).

P o u č e n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 9. septembra 2010